



DL-8150K

DELTA[★]
LUX



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ КОФЕВАРКА
COFFEE MAKER





УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Мы благодарим Вас за предпочтение, оказанное нашей продукцией. Каждый прибор марки Delta Lux отличается современным дизайном и высокими стандартами качества. Приобретая нашу кофеварку, Вы можете быть уверены в том, что выбрали достойный товар, который при соблюдении правил его эксплуатации прослужит Вам долгие годы.

Для того чтобы полностью использовать возможности Вашей новой кофеварки, а также сделать работу с ней максимально комфортной и безопасной, внимательно прочитайте инструкцию перед началом эксплуатации.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электроснабжение	230 В ~ 50 Гц
Мощность	800 Вт
Вместимость	240 мл
Давление пара	5 Бар
Класс электробезопасности	I

- 1.1. Световой индикатор работы.
- 1.2. Функция приготовления капучино.
- 1.3. Съёмный моющийся фильтр из нержавеющей стали.
- 1.4. Съёмный моющийся металлический держатель для фильтра.
- 1.5. Съёмный моющийся поддон.
- 1.6. Защита от перегрева.

ВНИМАНИЕ! Производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики, не ухудшающие качество прибора.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Кол-во
1.	Кофеварка	1 шт.
2.	Стеклянный резервуар для кофе	1 шт.
3.	Съёмный фильтр	1 шт.
4.	Съёмный держатель для фильтра	1 шт.
5.	Съёмный поддон	1 шт.

6.	Мерная ложка	1 шт.
7.	Руководство по эксплуатации	1 экз.
8.	Гарантийный талон	1 экз.

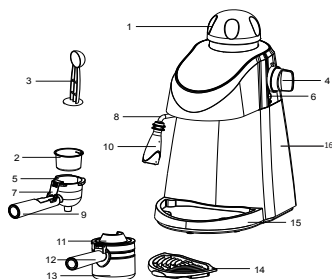
Примечание: незначительные изменения в комплектации могут быть не отражены в настоящем руководстве.

Дата упаковывания _____

Упаковщик _____

3. ОПИСАНИЕ

1. Крышка резервуара для воды
2. Съемный фильтр
3. Мерная ложка
4. Переключатель режимов работы
5. Воронка
6. Световой индикатор работы
7. Фиксатор фильтра
8. Сопло подачи пара
9. Ручка держателя для фильтра
10. Ручка сопла подачи пара
11. Крышка резервуара для кофе
12. Ручка резервуара для кофе
13. Стекланный резервуар для кофе (на 2 и 4 кружки)
14. Съемный моющийся поддон
15. Основание
16. Резервуар для воды



4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

4.1. Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.

4.2. Прибор не предназначен для промышленного применения. Используйте кофеварку только в бытовых целях.

4.3. Перед первым включением проверьте, соответствуют ли параметры вашей электросети параметрам кофеварки, указанным в таблице с техническими характеристиками.

4.4. Не используйте прибор вне помещений. Помещайте кофеварку только на ровные и сухие поверхности.

4.5. Не погружайте прибор, шнур электропитания или вилку в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите прибор от сети электропитания и обратитесь в ближайший сервисный центр.

4.6. Всегда отключайте прибор от сети электропитания при его чистке или обнаружении неисправности.

4.7. При отключении прибора от сети питания не тяните за

электрошнур, держитесь рукой за вилку.

4.8. Не оставляйте прибор включенным без присмотра.

4.9. Не позволяйте детям пользоваться прибором без контроля со стороны взрослых.

4.10. Во время работы прибора не открывайте крышку резервуара для воды.

4.11. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.

4.12. Используйте прибор только при наличии воды в резервуаре.

4.13. Перед приготовлением каждой новой порции кофе отключайте кофеварку не менее чем на 5 минут, чтобы она охладилась.

4.14. Для приготовления кофе используйте только холодную воду.

ВНИМАНИЕ! Во избежание перегрузки сети электропитания не используйте кофеварку одновременно с другими энергоемкими приборами.

Примечание: данная инструкция не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации кофеварки. Пользователь должен самостоятельно следить за соблюдением техники безопасности при работе с прибором.

5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

5.1. Освободите прибор от упаковочного материала.

5.2. Вымойте и высушите все съемные части прибора.

5.3. Установите кофеварку на чистую, ровную поверхность.

5.4. Подключите прибор к электросети.

5.5. Налейте в резервуар кофеварки 200-240 мл воды и, не насыпая кофе, включите прибор.

5.6. Дайте кофеварке остыть несколько минут и вылейте воду из резервуара для кофе.

5.7. Повторите процедуру 2-3 раза. После этого прибор готов к работе.

Примечание: не рекомендуется повторное кипячение воды.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

6.1. Приготовление эспрессо

6.1.1. Поверните крышку резервуара для воды против часовой стрелки, чтобы открыть ее, и наполните резервуар необходимым количеством воды.

Примечание: всегда отключайте прибор от сети электропитания перед заполнением резервуара водой.

6.1.2. Поверните крышку резервуара для воды по часовой стрелке, чтобы плотно закрыть ее.

6.1.3. Установите фильтр в воронку.

6.1.4. Мерной ложкой насыпьте необходимое количество молотого кофе в фильтр из расчета 6-7 г (1 чайная ложка) на одну чашку кофе, не утрамбовывая, разровняйте его.

6.1.5. Установите держатель фильтра в кофеварку следующим способом: сначала совместите отверстие держателя фильтра с отверстием, через которое поступает кофе, ручка фильтра будет находиться слева, в

положении «». Затем поверните держатель фильтра против часовой стрелки до упора, чтобы ручка находилась в положении «».

6.1.6. Плотно закройте крышку резервуара.

6.1.7. Установите стеклянный резервуар для кофе на поддон для сбора капель и убедитесь, что центр крышки совпадает с носиком воронки.

Примечание: подача пара должна быть перекрыта (крайнее левое положение сопла для подачи пара).

6.1.8. Для включения кофеварки установите переключатель в положение «» – загорится световой индикатор работы.

ВНИМАНИЕ! Не извлекайте стеклянный резервуар для кофе из прибора до окончания работы.

ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к стальным частям кофеварки во время работы, они очень горячие!

6.1.9. Когда необходимое количество воды пройдет через фильтр (примерно через 5 минут) выключите кофеварку, установив переключатель в положение «ВЫКЛ». Световой индикатор работы погаснет.

ВНИМАНИЕ! Готового кофе будет меньше, чем воды, так как часть ее молотый кофе абсорбирует.

6.1.10. Перед приготовлением каждой новой порции кофе отключайте кофеварку не менее чем на 5 минут, чтобы она охладилась.

6.1.11. Если вы не пользуетесь кофеваркой, всегда отключайте ее от электросети.

6.1.12. Перед извлечением фильтра с воронкой необходимо выпустить пар, для этого поверните переключатель в позицию «ВЫКЛ». Пар будет выходить через сопло подачи пара. Когда весь пар выйдет и фильтр с воронкой остынут, достаньте их, повернув ручку воронки по часовой стрелке до положения «».

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны – выходящий из сопла пар очень горячий.

6.1.13. Дождитесь остывания кофеварки и снимите держатель фильтра, повернув ручку в левую сторону. Удалите остатки кофе и промойте фильтр.

ВНИМАНИЕ! Кофе сразу после варки очень горячий.

6.2. Приготовление капучино.

ВНИМАНИЕ! Опасайтесь ожогов выходящим горячим паром.

6.2.1. Выполните все пункты раздела 6.1 «Приготовление эспрессо».

6.2.2. Дайте остаткам стечь в колбу.

6.2.3. Заново наполните резервуар водой.

6.2.4. Вы можете, установив переключатель в положение «Пауза»,

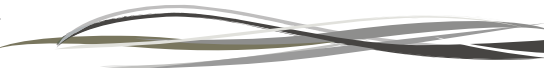
примерно через 1 минуту перевести переключатель в положение «».

Либо сразу после наполнения резервуара водой переведите переключатель

в положение «», примерно через 6 минут будет достаточно пара, чтобы взбить молоко в пену.

6.2.5. Налейте в кружку необходимое для приготовления пены количество молока. Кружка должна быть достаточно большой, поскольку пена в три раза превышает по объему молоко.

6.2.6. Поднесите чашку с холодным молоком или сливками к соплу, чтобы оно было погружено в молоко. Поверните сопло подачи пара против часовой стрелки, держитесь при этом за ручку сопла.



6.2.7. Выходящий из сопла пар начнет вспенивать молоко. Для улучшения эффекта перемещайте кружку вверх, вниз.

6.2.8 Продолжайте вспенивать молоко до желаемого результата.

6.2.9. После образования достаточного количества пены переведите переключатель режимов работы в положение «Выкл» и отключите прибор от электросети.

Примечание: из держателя фильтра или парового сопла может выйти небольшое количество воды или пара.

Примечание: сопло не должно касаться дна чашки, иначе выход пара будет затруднен. Для получения густой пены достаточно нескольких секунд.

6.2.10. В чашки с ранее приготовленным эспрессо разлейте полученную молочную пену.

Примечание: сразу после взбивания молока или сливок очистите сопло. Для этого одной рукой возьмитесь за сопло, а другой рукой за кофеварку и по направлению трубки выхода пара потяните вниз. Промойте сопло теплой водой, высушите и наденьте обратно.

6.3. Функция «ПАУЗА». Данная функция позволяет остановить работу кофеварки во время приготовления кофе.

6.3.1. Переведите переключатель в положение «ПАУЗА», процесс приготовления кофе остановится, вы можете снять колбу с кофе и разлить его по чашкам.

6.3.2. После это необходимо поставить колбу на место и продолжить приготовление кофе, установив переключатель в положение «».

6.4.2. По окончании переведите переключатель в положение «Выкл».

7. ЧИСТКА И УХОД

7.1. Отключите прибор от сети электропитания.

7.2. Дайте прибору полностью остыть.

7.3. Очистите корпус прибора мягкой влажной тканью с добавлением моющего средства, затем вытрите насухо.

7.4. Вымойте съемные части кофеварки теплой водой с моющим средством, затем вытрите насухо.

7.5. Не пользуйтесь для чистки прибора абразивными средствами, агрессивными жидкостями и органическими растворителями.

7.6. Регулярно очищайте кофеварку от накипи специальными чистящими средствами, которые можно приобрести в специализированных магазинах. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на упаковке.

7.7. После чистки тщательно промойте кофеварку. Для этого налейте в резервуар чистой холодной воды и, не засыпая кофе, включите ее. Повторите эту процедуру 2-3 раза.

8. ХРАНЕНИЕ

8.1. Отключите прибор от сети электропитания и дайте ему полностью остыть.

8.2. Храните кофеварку в сухом, прохладном, недоступном для детей месте.

9. УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Возможные неисправности	Вероятная причина	Метод устранения
При включении в сеть штепсельной вилки кофеварка не работает.	1. Неисправна розетка. 2. Поврежден шнур питания.	1. Проверьте наличие напряжения в розетке, включив в нее другой прибор. 2. Устраняется только специалистами сервисных центров.

Примечание: при обнаружении других неисправностей обращайтесь в сервисные центры.

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Кофеварка электрическая **DL-8150K** соответствует техническим условиям и признана годной для эксплуатации.

При соблюдении правил эксплуатации срок службы прибора 3 года.

Дата выпуска январь 2016 г.

12. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

12.1. Изготовитель гарантирует соответствие кофеварки требованиям технических условий.

12.2. Гарантия предоставляется на срок 12 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть.

12.3. Гарантийный ремонт не производится в случае, если:

- в гарантийном и отрывных талонах на гарантийный ремонт отсутствует отметка о продаже;
- прошло более одного года от даты продажи;
- был удален, вытерт или изменен заводской номер на кофеварке, а также если были вытерты или изменены данные в гарантийном талоне или отрывных талонах на гарантийный ремонт;
- имеются следы разборки;
- детали вышли из строя ввиду несвоевременного проведения текущего и периодического обслуживания;
- повреждения возникли вследствие:
 - неправильной или небрежной эксплуатации (падения, внешних механических повреждений, действия внешнего пламени, попадания посторонних предметов и насекомых внутрь прибора и т.п.);
 - использования изделия, предназначенного для личных (бытовых)

нужд, в коммерческих, производственных, а также иных целях, не соответствующих его прямому назначению или вызывающих чрезмерные нагрузки на детали изделия;

- несоблюдения требований руководства по эксплуатации;
- несоответствия государственным стандартам параметров питающих, кабельных сетей и других подобных факторов;
- стихийных бедствий (пожаров, наводнений и др.);
- ненадежного электрического контакта при подключении кофеварки к электрической сети;
- неправильной транспортировки или хранения.

ВНИМАНИЕ! В этих случаях ремонт выполняется за счет потребителя.

По вопросам гарантийного и послегарантийного ремонта обращаться в сервисные мастерские по адресам, указанным в таблице:

АДРЕС	НАИМЕНОВАНИЕ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА	ТЕЛЕФОНЫ
346720, Ростовская область, г. Аксай, ул. Промышленная, 10	ООО «Веста»	(86350) 5-50-17
142700, Московская область, Ленинский район, Апаринки, стр. 1	ООО «Веста»	(495) 546-65-74
416502, Астраханская обл., г. Ахтубинск-2, ул. Гоголя, 26	ИП Купчинский А.А.	(85141) 3-61-25
655017, г. Абакан, ул. Вяткина, 9	ОАО «Абаканторгтехника»	(3902) 22-80-71 (3902) 22-46-74 факс (3902) 22-81-3
г. Абакан, пр. Дружбы народов, 29	«Холмлайф»	(3902) 35-97-03 8-963-201-53-12
662150, Красноярский кр., г. Ачинск, ул. Кирова, 4А (почта Кирова: 52-131)	СЦ «ВИД-Сервис»	8-983-158-21-94
656049, Алтайский кр., г. Барнаул, ул. Пролетарская, 113	ООО «Диод»	(3852) 63-59-88
656056, г. Барнаул, ул. Льва Толстого, 8	ИП Криковцов С.А.	(3852) 24-25-62
618419, Пермский кр., г. Березники, ул. Льва Толстого, 76А	«Рембытторгтехника»	(3424) 23-72-23 (3424) 23-71-61
308023, г. Белгород, ул. Челюскинцев, 55А	«Спектр-сервис»	(4722) 35-71-33 (4722) 35-71-16
394030, г. Воронеж, ул. Плехановская, 40	«Воронеж-сервис»	(4732) 71-31-84
г. Воронеж, ул. Землячки, 15	ИП Слощенко	(473) 233-22-85

г. Воронеж, ул. 45-й Стрелковой дивизии, д. 234	ИП Дронов	(473) 260-65-48 (473) 230-58-89
690087, г. Владивосток, ул. Кирова, 18	ИП Соколов	(4232) 48-81-37
347360, г. Волгодонск, ул. Ленина, 49	ООО «Картекс»	(86392) 2-36-52 (86392) 5-56-21
Нижегородская обл., г. Дзержинск, ул. Циолковского, 54	СЦ «Кварц»	(8313) 205-600
г. Екатеринбург, ул. Краснофлотцев, 67	ИП Маренков	(343) 213-95-16
г. Екатеринбург, ул. Сыромолотова, 25	ООО «Асервис»	(343) 286-05-63 (343) 219-61-22
456211, Челябинская обл., г. Златоуст, ул. 1-я Н-Заводская, 81	ООО «Бытовые услуги»	(3513) 67-80-44
426028, г. Ижевск, ул. Маяковского, 43	ИП Широбоков	(3412) 50-67-57 (3412) 50-57-73
424000, Республика Марий-Эл, г. Йошкар-Ола, ул. Советская, 173	«Мидас-сервис»	(8362) 45-73-68 (8362) 21-39-10
640000, г. Курган, ул. Станционная, д. 38	«Техномастер» «Олимп»	(3522) 55-02-56 8-912-835-02-56 8-909-177-24-32
г. Киров, ул. Некрасова, д. 42	Экран сервис	(8332) 542-101 (8332) 542-156
Ивановская обл. г. Кинешма, ул. Фрунзе, 1	АСЦ «Ирина»	(49331) 56-985
г. Кемерово, пр. Ленина, д. 21, 2 этаж	ВК-сервис	8-960-900-09-28
305007, г. Курск, ул. Сумская, 37-Б	ИП Тарасова Т.Ю.	(4712) 35-04-91 (4712) 50-85-90
624356, г. Качканар, 11 мкр, дом 13	ИП Шишонков Д.Н.	(34341) 6-25-82
350087, г. Краснодар, ул. Белозерная, 1/1	«Бат-сервис» ИП Бабаков А.А.	8-918-10-200-10 8-961-50-19-222
660020, г. Красноярск, ул. Соандаряна, 7, 1 этаж	ИП Высоцкий	(391) 293-54-33
603002, г. Нижний Новгород, ул. Марата, 51	«Прок-сервис»	(831) 413-32-33
630039, г. Новосибирск, ул. Воинская, 63/3	ООО «Керамика»	(383) 210-59-49
г. Новосибирск, ул. Королёва, 17А	«К-техника»	(383) 274-99-33

г. Новосибирск, ул. Богдана Хмельницкого, 142/2	ООО «Кврти»	(383) 363-17-75
644009, г. Омск, ул. Лермонтова, 194	ООО «Домотехника-сервис»	факс (3812) 36-74-01
460000, г. Оренбург, ул. Комсомольская, 16	«Тико-сервис»	(3532) 78-05-51
614058, г. Пермь, ул. Деревообделочная, 3Б	ООО «СК-сервис»	(342) 221-40-99 (342) 222-1-222 (доб. 107)
г. Пермь, ул. Саранская, д. 5	Академия инструмента	(342) 211-31-12
г. Пенза, ул. Перспективная, 3	«ОРЭХТ»	(8412) 38-13-38
396665, Воронежская обл., г. Россошь, ул. Пролетарская, 148	ИП Дубровин С.А.	(47396) 48-911 факс (47396) 30-252
Челябинская обл., г. Снежинск, ул. Транспортная, 33	«Маркет 74»	(35146) 9-24-70
410052, г. Саратов, ул. Мира, 15	ИП Дроздецкий А.Ю.	(8452) 640-646
355040, г. Ставрополь, ул. 25 сентября, 50	ЗАО «Бытсервис»	(8652) 74-01-91 (8652) 77-36-00 8-915-645-56-33
214025, г. Смоленск, ул. Нормандии-Неман, 35	ООО ПП «Глайс»	(4812) 658-000
г. Самара, ул. Ленинградская, 100	ООО «Спец-мастер»	(846) 990-37-51
634021, г. Томск, пр. Академический, 1, блок А	ООО Элит-сервис»	(3822) 25-32-12 (3822) 21-04-80 8-906-199-61-65
392000, г. Тамбов, б-р Строителей, 2	ИП Минкин С.Н.	(4752) 36-16-76
г. Тамбов, Ц. рынок, павильон №9211	ИП Грак Р.И.	8-920-237-33-40
г. Тюмень, ул. Пермякова, 43А	ИП Удалов Д.С.	8-982-901-61-16 8-906-873-43-95
692525, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Советская, 96	ООО «Техносервис»	(4234) 33-51-80 8-924-259-15-57
670045, г. Улан-Удэ, ул. Ботаническая, 68 ТЦ	ООО «Промтехцентр-сервис»	(3012) 45-31-72
г. Уфа, ул. Транспортная, 40/1, 1этаж	ИП Умов	(347) 238-96-75 8-987-582-52-92
г. Уфа, ул. Академика Королева 6/1	«Бирюса»-сервис	(347) 236-57-07

Республика Крым, г. Феодосия, пл. Чкалова, 20	Шевченко	8-978-849-81-25
454091, г. Челябинск, ул. Орджоникидзе, 43	ИП Симаков О.В.	(351) 237-19-79
г. Челябинск, ул. Артиллерийская, 111	«Хоздом»	(351) 775-45-13 (351) 775-45-19
г. Чебоксары, ул. Ю. Гагарина, 36	ЗАО «Телерадиосервис»	(8352) 63-20-98
150046, г. Ярославль, ул. Нефтяников, 22	«Мультисервис» ИП Калинин М.В.	(4852) 90-12-28 (4852) 42-88-76

Произведено:
ООО «ГИДРОАГРЕГАТ»
347740, Россия, Ростовская область,
г. Зерноград, ул. Ленина, 16Д
Телефон горячей линии:
8-800-500-2168
Звонки по России бесплатны

DELTA[★]

LUX

Телефоны отделов продаж:
(86359) 41-5-99
(863) 308-01-60
(495) 546-65-70

www.el-delta.ru

ТОВАРЫ ДЛЯ КУХНИ



ТОВАРЫ ДЛЯ ДОМА

